

## 外电评述 华主席叶副主席在工业学大庆会议上重要讲话

【美联社东京五月九日电】中国最高领导人华国锋今天说，为了准备对付美苏之间可能爆发的战争，经济必须顺利发展。

华对全国工业会议发出的警告同他在四月底视察东北三省后发表的讲话相似。

几年来，中国一再就它所说的发生新的世界大战的危险和苏联扩大它的统治的意图发出警告。最近发出的警告的目的，看来主要是为了加强中国并使之现代化而作的努力。

华说，“帝国主义、社会帝国主义的本性就是战争。我们一定要准备打仗。”

新华社说，共产党副主席兼国防部长叶剑英在同一次会议上说，“在世界上还存在帝国主义、社会帝国主义的时候，在国内还存在阶级、阶级斗争的时候，必须不断加强我们的国防力量，保卫无产阶级专政的社会主义国家。当前，苏美争霸愈演愈烈，总有一天会打起来。我们要认清这个形势，要准备打仗，立足于早打、大打。”

华再次详细谈到开展批“四人帮”的重要意义。他对这次会议说，在去年十月逮捕了四人帮之后，全国的官员和群众现在能够大干社会主义了。

他说，中国肯定能实现在本世纪末以前建成一个强大的、现代化的社会主义国家的目标。

他说，“我们的工业发展，用二十八年的时间，走过了许多资本主义国家半个多世纪走过的

路程。”“今后二十三年，我国国民经济的发展将比过去二十八年更快更好。”

叶参加了赞扬华的运动，这是同为了巩固华作为中国八亿人民的领导人的地位的做法一致的。

叶在会上说，华在改进领导作风方面树立了榜样。

他说，毛过去每年总要召开几次全国性会议。讨论党和国家的大事。并经常到各地视察，调查研究，发现问题，解决问题。叶还说，“粉碎‘四人帮’以后的半年多以来，华主席也是这样做的。”

【路透社香港五月九日电】新华社报道，华国锋主席今天要求中国人民把加速发展经济，作为中国在国防上准备对付苏联发动的任何战争行动的一部分。

这位党主席在全国工业“学大庆”会议上发表的重要讲话中描绘了中国经济的光辉前景，并突出谈到去年清洗了四名激进领导人之后全国团结一致的局面。

华号召大庆“向更高的目标进军，石油部门要为创建十来个大庆油田而斗争”。

华说，“大大加快我国国民经济发展的步伐，是刻不容缓的。建设速度问题，不是一个单纯的经济问题，而是一个政治问题。特别是从国际形势来看，这个问题的政治性质就更加尖锐。”

他接着说，“帝国主义、社会帝国主义的

本性就是战争”。这是影射美国和苏联的。他还说，“我们一定要准备打仗。”

在他发表这番讲话之前，几个月来，中国领导人曾几次警告说，两个“超级大国”继续不断的角逐，势必导致新的世界大战。

叶剑英副主席在会上讲话时警告说，由于美国和俄国争霸愈演愈烈，就存在着发生“大战”的危险。

【共同社东京五月十日电】题：叶副主席在全国会议上强调：工业要为农业、国防服务

共同社北京九日消息：据北京电台九日晚报道，华国锋主席、叶剑英副主席九日下午在人民大会堂举行的全国“工业学大庆”会议上发表了讲话，会议快要闭幕了。

华主席在今天的讲话中强调了“工业学大庆”运动的重要意义，并且强调说，建设速度问题，不是一个单纯的经济问题，而是一个政治问题。他号召为实现毛主席的遗愿，在本世纪内实现农业、工业、国防、科学技术的现代化，建设成社会主义强国而奋斗。

叶剑英副主席说“工业学大庆，农业学大寨”是毛主席的教导，强调工业建设要为农业和国防服务。

叶副主席的讲话是极不寻常的，他是解放军的最高元老，他强调了工业建设和国防的关系，同时支持和赞扬了华国锋主席的领导方法、工作作风，博得会场上的热烈鼓掌。

\*\*\*

## 卡特同阿萨德在伦敦会谈

【法新社日内瓦五月九日电】美国总统卡特在同叙利亚领导人阿萨德举行了三个半小时的集中会谈之后于今天离开这里，他笑着对记者们说：“不能再好了。”

记者们问，这次会谈是否在实现中东和平方面取得了进展。这位叙利亚领导人说：“我希望如此。”

卡特说，举行会谈时的融洽气氛使他对未来抱有希望。

阿萨德对会谈的情况也感到很满意。

【美联社瑞士日内瓦五月九日电】（记者：弗兰克·科米尔）一位乘坐卡特的喷气式飞机的美国高级官员在从伦敦飞往日内瓦的路上说，同阿萨德总统举行的这次会谈具有特殊的意义，因为这位叙利亚总统同华盛顿和莫斯科都有很好的联系，他对巴勒斯坦人具有特殊的影响，此外还因为叙利亚人一直是所有阿拉伯人中“最强硬的”。

这位官员说，主要阿拉伯领导人成为不想在本地区利用美国和苏联的矛盾以收渔利的温和派，自一九五三年以来这还是第一次。他说，这将会增进最终解决问题的前景。

【合众国际社瑞士日内瓦五月九日电】（记者：海伦·托马斯）卡特总统和叙利亚总统阿萨德今天就中东的和平前景问题进行了一次会谈。

这次会谈集中讨论了建立“非军事区”和建立一个巴勒斯坦家园的可能性，以此作为在中东实行全面和平解决的一部分。

卡特的国家安全事务助理布热津斯基参加了这次为时三小时二十五分钟的会谈。

## 美英法西德首脑讨论柏林问题并发表宣言

卡特和卡拉汉说会议开得很好，施密特说讨论非常令人满意

【法新社伦敦五月九日电】柏林的三个西方占领国领导人今天在这里同西德总理施密特进行了两个半小时的会谈。

这次关于柏林问题的首脑会议是在英国首相的唐宁街十号官邸举行的。

【美联社伦敦五月九日电】卡拉汉的发言人说，讨论的问题要比柏林问题“还要广泛一些”。他说，所有四国政府都盼望着下月在贝格莱德举行的会议，这次会议将审查一九七五年关于人权和东西方其它问题的赫尔辛基协议的进展情况。

他说，他们还讨论了象美苏限制战略武器会谈和关于减少中欧军事力量的会谈。

【合众国际社伦敦五月九日电】卡特总统和英、法、西德三国领

导人今天举行了四国最高级会议，重申西方盟国对保卫孤立的西柏林所承担的义务。

关于柏林问题的年会由领导人亲自参加，这在最近几年来还是首次。

这次会开了两个半小时。

卡特总统乘飞机前往日内瓦同叙利亚总统阿萨德会晤以前说，这次会议“开得很好”。

卡拉汉也认为“会议开得很好”。施密特说，这次讨论是“非常令人满意的”。

【本刊讯】伦敦五月九日消息：《关于柏林问题的四方宣言》（本刊有删节）

法国、美国、联合王国和德意志联邦共和国的国家元首和政府首脑研究了同德国、特别是柏林的局势有关的问题。

四国政府对一九七一年九月三日的四方协定对柏林及其周围地区产生的积极效果表示满意。

它们一致认为，严格遵守和充分履行这一协定——这对局势的继续好转是不可缺少的——对于在全欧洲加强缓和、维护安全和发展合作是必不可少的。法国、美国、联合王国的政府指出，如果上述四方协定的四个签字国中的任何一国不能充分尊重该协定中和在一九七二年十一月九日的四方宣言中确认的诺言，缓和就会受到严重的威胁。

它们三国忆及：这个四方协定是明确地以四方的权利和义务及相应的战时和战后的四国协定和决议不受影响这一事实为依据的。它们重申，柏林这个特殊地

区的这种地位不能单方面改变。三国将继续拒绝对法国、美国、联合王国和苏联所保留的对于作为一个整体的德国和对柏林的所有四个区的权利和义务提出异议的一切企图。

四国政府忆及：四方协定的要点是重申了柏林西区同德意志联邦共和国之间的联系应当按照协定的有关条款得到保持和发展。这是符合直接有关的人民的利益和愿望的。在这方面，三国特别注意到德意志联邦共和国考虑到四方协定中有关它在国代表柏林西区利益的义务的条款，为使柏林西区从东西方关系的实际利益中得到好处而作的努力。

四国政府保证在保持一种有助于柏林西区的生存和繁荣的政治局势方面实行合作。

## 英报社论 《七位政治家谋求解决国际问题》

### 说面临的问题多得不得了而解决之方则少得惊人

【本刊讯】英国《星期日报晤士报》五月八日发表一篇社论，题为《七位政治家谋求解决国际问题》，摘要如下：

七位大人物在周末坐下来共商世界经济问题，这乍看起来有点悖乎常理。他们面临的问题互有联系，由于各国之间勾心斗角而交织在一起，混杂难分，因此，唯一适当的对策似乎是态度谦逊，不要乐观。

现在世界上经济衰退，助长了普遍的失业现象这一人间悲剧。十一个月以前在波多黎各举行的最高级会议曾经满怀乐观情绪，然而到头来只是空喜欢一场。如今又是经济欣欣向荣的春天了。然而这种情景的本身既不能使众多的人就业，也无力遏制世界通货膨胀。穷国富国之间的关系仍然紧张，几乎使巴黎召开的南北对话功败垂成，谈了三个星期，空手而散。现在还没有找到一种方式，使发展中国家可以比现在更多地向发达国家推销点商品，或者哪怕是部分地减少点

不堪忍受的债务重担。石油输出国组织这个垄断组织不可胜计的利润存在西方的银行里，积压起来，发挥的作用很小。

世界各国不断从自由贸易退回到保护主义。关税及贸易总协定组织一取消贸易方面的限制，各国政府就巧妙地通过种种补助和条例——如关于进口机器的安全限制——重新恢复限制。关税及贸易总协定会谈的东京回合本要在日内瓦续开，然而由于在谈判范围上发生根本性的分歧而未开成。

除此以外，还有国际倾轧的问题，七位伟人自己的所作所为就说明了这一点。迄今为止，卡特总统避而不见施密特总理。德斯坦总统小心翼翼地迟迟不肯出场。美德两国在核动力技术的交易、在人权问题上同俄国的关系、在向北约提供武器等事宜方面各持己见。而法国政府则觉得，它自己倡导的经济最高级会议被美英两国滥用来为自己争霸。总而言之，问题多得不得了，而解决之方则少得惊人。

我们强调这些问题，并不是要陷人于失望。这只是着重说明正是施展领导才能的机会。

七位领导人都是特具才干的。卡特总统是这样一位人材：他认为，既然有锁，就有开锁的钥匙。

第一把钥匙是要认识到，共同的政策应高于沙文主义，正是由于缺乏一个协商一致的框框，才助长了徒劳无益的勾心斗角，妨碍取得进展。你对德国人说，他们经济增长的速度应高于百分之五，或者对英国人说，他们应当结束国际收支逆差的现像，或者对卡特总统说，他削减税额是不对的——这样做是不会取得什么结果的。这是扯皮，而不是制定策略。重要的是确立一个国际金融体制，使各国在执行本国的经济政策时不致于人为地受制于国际收支逆差。这种逆差大部分是石油输出国组织的石油价格造成的。

必须使石油输出国组织干点好事，主要是使它不要滥用其垄断石油价格的权力。但不要

设想，向它们提出的办法可以是对别国的内部政策或其对以色列的政策施加政治影响。这一点必须讲清楚。

如果七国可以给自己的贸易经济商定一个适当的金融基础的话，那么第二个重大问题就不那么难办了。这就是对贫穷国家的援助。石油价格猛涨危害最大的是这些国家，由于工业化国家未能解决其分歧而受影响最深的还是它们。

南北对话应当续开，七国和共同体这些富国应作出保证：凡是出现不可避免的逆差的国家，将给以贷款、馈赠、做生意或由国际货币基金组织给予援助。必须作出相当于第二次世界大战以后马歇尔计划那样的姿态，以使巴黎对话摆脱它一直陷入的毫无成果的局面。

对这次会议结束时的公报作出判断，正是应当根据它是否在具体建议中认识到了这种必要性。英国很荣幸地作这次会议的东道主。

但如果能做到下面这件事，那它就更加荣幸了：一九七七年的伦敦会议能象一九四四年的布雷顿森林会议一样作为许多政治家对世界作了深入全面的探讨的事件而载入史册。

## 德斯坦在伦敦举行记者招待会

谈七国首脑会议并宣布卡特今秋将访问法国

【法新社伦敦五月九日电】题：伦敦最高级会议，德斯坦的记者招待会

德斯坦五月九日在伦敦重申法国将不批准关于核的不扩散条约，但是他说，“中国对核扩散的危险深感担忧”。

法国国家元首在四国会议之后，在法国大使的官邸举行的记者招待会上谈到了法国在这些问题上的立场：把各国拥有核能源资源的权力和减少核扩散的危险的双重需要协调起来。对于到处发表的舆论来说，占优势的意见是必须寻求一个考虑到这两个需要的调和的办法。他在总结伦敦最高级会议时说，会议是“明确的和严肃的”，所确定的方针是“重要的”。他特别强调了一个积极的事实，那就是根据日本首相的倡议，决定建立一种“监督委员会”。这个委员会将由国家元首和政府首脑的“私人代表”所组成，“要研究和汇报可能的必要补充行动”。

德斯坦证实，出售核电站的问题在伦敦最高级会议上没有谈到。

在谈到卡特总统要推迟在美国使用这两项技术的决定时，法国总统提醒说，有些人把这项决定解释成是“邀请其他国家也采取同样的安排”。

“我们曾说过，我们将继续我们的核处理活动和发展我们的增殖堆，也就是说，与某些人所说的相反，这不是美国逼迫：无论如何，我们已明确地说明了我们的决定。”

德斯坦还强调了非洲问题所占的地位：“非洲问题从未象现在这样出现在西方领导人的会议上。”法国元首证实，他曾在爱丽舍宫和白宫间的直通电话中得到卡特总统的一个信息，表示卡特总统“完全赞同法国对扎伊尔的行动”。

【法新社伦敦五月九日电】德斯坦总统五月九日在记者招待会上说，卡特总统今秋将去法国。

“我对他说了法国舆论根据两国间存在的非常友好和诚挚的关系的传统，将对他表示欢迎。”

## 苏《东方曙光报》谈格鲁吉亚的投机倒把活动

说投机倒把分子象穿梭一样往返于格鲁吉亚许多城市和莫斯科之间

【本刊讯】苏《东方曙光报》一九七七年三月四日刊登一篇文章，题为《污垢》，副题为《让投机倒把分子和贪污分子服罪！》，摘要如下：

莫斯科州法院审理了四个投机倒把分子的案件。乍看起来，这是一件平平常常的事情：买——转卖——赚钱。

这个犯罪事件起于莫斯科著名的咖啡馆“麦特罗波利”，在这里，马佐纳什维利、阿勃拉米什维利和别克尔三个老乡会面了。他们在咖啡馆中商妥了购进一大批畅销的男衬衣以便以后转卖。

他们从前从未见过商店经理克拉申内伊，然而他们毫不担心被揭发，建议他入伙。俗话说，连襟远在天边也相亲……

……后来，终于有

一天，主持法庭审判的斯米尔诺娃宣布了判决：克拉申内伊被剥夺自由七年，马佐纳什维利六年六个月，阿勃拉米什维利五年，别克尔四年。

现在，这些罪犯坐在监牢里，应当认为，他们有足够的时间来思考问题。让我们也来思考一下吧。

如果上述几个投机倒把分子是莫斯科警察局的卡片里仅有的格鲁吉亚的“代表”，那就可以不提他们了。但是，唉！一些市侩和投机倒把分子还在首都奔波，象穿梭一样往返于格鲁吉亚许多城市和莫斯科之间。

来自第比利斯的两个这样的“巡回演员”——伊勃拉基莫夫和谢皮阿什维利在莫斯科市中心高尔基街“礼品”商店附近以日本造的妇

女头巾引诱追求时髦的人。

怙恶不悛的投机倒把分子沙普托什维利在任何地方都没有工作，但是，不久前，可以在国营百货商店、中央百货商店、商场、“柳德米拉”商店见到他。这个人搞投机倒把活动。他在莫斯科没有落网，而在第比利斯被捕了。莫斯科警察局曾两次拘留了干小量投机活动的萨姆特列德区库拉沙村的村民贾纳什维利，两次把他撵出莫斯科。可是，他依然如故。不得不让他受刑事惩罚。

在任何地方都无工作的茨欣瓦利人佩特拉科齐什维利在国营百货商店里按投机倒把价格出售鞋子时被拘留了。

但是，例子是相当多的。我们最好还是重提一句俗话：“善恶到头终有报……”。

这个报应只是来早或来迟而已。惩罚是不可避免的，这是投机倒把分子不可能明白或不愿意明白的。

值得注意的是，其中的绝大多数人没有固定职业。

【本刊讯】英刊《苏联问题分析家》四月二十一日一期刊登一篇文章，题目是《节省工时》，摘要如下：

勃列日涅夫在苏联工会代表大会上指责工时的浪费给苏联经济造成了损失，他这样做并没有枉费心机。苏联报刊接过了勃列日涅夫的话，鼓励工人向报纸投稿，提供工作时间的浪费事例，并提出如何改进的建议。

四月十四日《劳动报》用了整整一版篇幅专谈此问题。列宁格勒州工会主席团成员著文批评有人“偷懒，旷

工”。据官方数字，去年，仅此一项列宁格勒和列宁格勒州就损失了大约五十万个工作日。

与此相反，敖得萨的一位工人抱怨说：“仅三月份就宣布三个星期六为工作日，星期六过少，我们的星期日也给占了。”失掉“假日”时间的原因是：每月初浪费了很多时间，因此工人不得不在下半月“突击”，“有时就顾不得质量”。

工厂第一班是上午七点开始。但是过了一个多小时尚无人开始工作，因为当天的任务还在讨论。接着又是拖延，因为设备发生故障，或者必要的材料尚未提供。因此，遭殃的是工人，他们牺牲业余时间参加全体动员的紧急突击，赶任务，以弥补浪费掉的时间。

“因此，月底大家都忙得不可开交。工人

们对赶任务感到厌烦；他们希望在正常的条件下工作。然而出于这种或那种原因，我们的厂领导并没有因为劳动组织工作不善而受到惩罚。

设备不好是工人最普遍抱怨的一件事。高尔基城一位开推土机的工人向报纸投稿，谈了车里雅宾斯克厂交付的五辆新推土机的情况。这些机器需要花一个月拆修才能投入使用。“而当我们开始使用这些推土机，它们的柴油机、鼓风设备、变速箱以及离合器便开始出故障了。只好把这些机器搁置起来。”车里雅宾斯克厂不得不专门成立一个拆修人员小组，派到苏联全国各地修理这些新推土机。这位愤慨的推土机手说，如果这些机器出厂时质量合乎要求的话，就会节省大量宝贵的工作时间。

## 英《苏联问题分析家》文章 《节省工时》

谈苏一些地区浪费工时情况严重

# 门 格 斯 图 结 束 访 苏 回 国

## 双方发表联合公报及相互关系和合作原则宣言

【塔斯社列宁格勒五月八日电】题：离苏回国

以临时军事行政委员会主席、部长会议主席门格斯图中校为首的

社会主义埃塞俄比亚国家代表团今日回国。

【塔斯社莫斯科五月九日电】题：苏埃联合公报

苏埃联合公报全文如下（本刊有删节）：

以埃塞俄比亚临时军事行政委员会主席门格斯图中校为首的社会主义埃塞俄比亚国家代表团，于一九七七年五月四日至八日对苏联进行了正式友好访问。埃塞俄比亚临时军事行政委员会主席门格斯图和埃塞俄比亚代表团成员，在苏联受到了亲切热情的接待，这反应了两国人民友好团结的兄弟情谊。

门格斯图受到了苏共中央总书记勃列日涅夫的接见。

访问期间，苏共中央政治局委员、苏联最高苏维埃主席团主席波德戈尔内，苏共中央政治局委员、苏联外交部长葛罗米柯，同以社会主义埃塞俄比亚临时军事行政委员会主席门格斯图为首的埃塞俄比亚国家代表团进行了会谈。

会谈是在友好和充分相互谅解的气氛中进行的。会谈时讨论了两国关系的现状及其进一步发展的前景，讨论了非洲的局势和共同关心的其他国际问题。

双方满意地指出，会谈是在以全面的友好合作为特点的苏埃关系大发展的时候进行的。由于在埃塞俄比亚进行了进步的改革和变革，出现了使苏埃关系具有崭新性质的新的可能性。苏联和社会主义埃塞俄比亚将尽力进一步扩大和加深在政治、经济、文化等领域里的双边关系；发展在国际舞台上的密切合作。双方强调指出了在各级经常进行接触并就双方关心的问题交换意见的重要性。

双方从更加巩固两国之间合作的愿望出发，签署了以下几个文件：经济技术合作议定书，文化科学合作协定和领事公约。

双方强调指出，发展非洲之角各国之间的友好睦邻关系符合这个地区各国进步发展的利益。它们谴责了竭力加剧东北非紧张局势的帝国主义集团和其他反动集团的阴谋。

### 埃塞俄比亚先驱报评论

过去就对在封建主义、资本主义的牢笼里受奴役的埃塞俄比亚人民深表同情的苏联人民，今天只能加倍努力，为建立更牢固的和兄弟般的友谊而斗争。

仅在最近刚砸碎帝国主义、封建主义和官僚资本主义的枷锁，奠定建立一个社会主义社会的基础的埃塞俄比亚人民，需要得到那些经历过同样的苦难时期、现在正在建设共产主义社会的人民的帮助。在门格斯图同志访问苏联以后，这种战斗友谊和相互合作必将得到加强。还将强烈地显现出来的是被压迫的埃塞俄比亚人民在他们的革命斗争中并不孤立。

塞俄比亚将在其友好关系与政治、经济、文化和其他方面的全面合作关系中遵循以下各点：

一、双方宣布，国家间关系应以这样一些原则为基础：

放弃使用武力或以使用武力相威胁，尊重国家主权、领土完整和国界的不可侵犯，不干涉内政，用和平手段解决有争议的问题。

二、双方将竭力扩大互利经济合作与科学技术合作，交流工业和农业、研究和开发自然资源、培养民族干部和其他经济方面的经验。双方将努力使经济合作建立在长期协调的基础上。双方将在最惠国原则基础上扩大它们之间的贸易和海上运输。

三、双方重申要全力促进发展国家机关，政治、工会和其他社会团体之间的接触与合作，以及扩大科学与技术、艺术、文学、教育、卫生、报刊、广播电视、电影、旅游和体育方面的直接联系，以加强两国人民间的相互谅解和友谊。

四、双方将密切合作为加强国际和平与安全而努力。它们将全力支持联合国并在严格遵守联合国宪章的基础上提高这个组织在加强国际和平与安全方面的效力。

五、双方将全力促进加深缓和国际紧张局势、以各国间互利合作的具体形式体现这种缓和并把这一进程扩展到世界各个地区。

六、双方将作出努力以便尽快无条件地消除各种形式和表现的殖民主义、新殖民主义和种族主义，彻底实现联合国关于给予殖民地国家和人民以独立的宣言。它们将相互合作并同其他爱好和平国家合作，来支持各国人民争取主权、自由、独立和社会进步的正义斗争。

七、双方将全力促进解决全面彻底裁军问题，包括在有效的国际监督下的核裁军以及缔结在国际关系中不使用武力的世界条约。

八、双方认为，在国际舞台上为了保障和平与安全而协调行动以及发展它们之间的政治合作，具有重大意义，并力求就共同感兴趣的重大国际问题以及双边关系问题相互间定期交换意见。

九、双方将不缔结与本宣言宗旨不相容的任何协定或采取与本宣言宗旨不相容的其他行动。

米米

即阿卜杜拉亲王被贬惹恼了他的大哥穆罕默德亲王。他感到没有遵守同他达成的协议。他和他的一帮人担心如果阿卜杜拉亲王失去了继承人的地位，“苏德里七兄弟”就会垄断大权。

穆罕默德亲王显然飞到了与沙特阿拉伯结盟的阿拉伯世界西端的王国摩洛哥。他劝哈桑国王要么与他一起秘密飞往沙特阿拉伯，要么派一位他信任的使节在穆罕默德亲王和法赫德王储之间调解。当时，哈立德国王正在伦敦，法赫德亲王在掌管王国事务，包括石油和外交政策在内。

取得重新和好 法赫德亲王和穆罕默德亲王已经重新和好了。这是在兄弟两人乘机到伦敦哈立德国王病床边解决的。法赫德亲王向科威特一家报纸否认了哈立德国王打算把王位让给他。阿卜杜拉亲王已开始再次参加内阁会议和石油委员会会议。

## 美报文章《沙特阿拉伯避免了一场权力斗争》

【本刊讯】美国《基督教科学箴言报》五月四日刊登发自贝鲁特的一篇报道，题目是《沙特阿拉伯避免了一场权力斗争》，摘要如下：

沙特阿拉伯国王哈立德在伦敦住院治疗病后已于四月三十日回到他的感到欣喜的王国。他的回国使得西方不大知道也不大理解的一个插曲就此结束，而这个插曲曾使人担心在这个石油王国可能发生一次权力斗争。

摩洛哥国王哈桑目前在调解有可能引起当权的沙特王族内部不和的事件中，显然起了幕后的但极其重要的作用。

阿拉伯内部知情人士说，这件事几年前就发生了。因为当时王族和宗教界的名人决定挑选已故的费萨尔国王的继承人。

提出的条件 他们一致同意，在费萨尔国

王的各兄弟（他们都是——一直执政到一九五三年的已故的阿齐兹国王的儿子）中，不由大哥穆罕默德亲王，而由二哥哈立德（即现国王哈立德）为王储。

穆罕默德亲王默认这个决定，但条件是，另一与他亲近的兄弟阿卜杜拉应继续留在直接继承沙特王位的继承人行列。阿卜杜拉与穆罕默德同母，其母是沙特阿拉伯东北部肖马尔地方有权势的贝都印部族的女儿。

然而，已故的国王阿齐兹的其他七个儿子的母亲是有同样声望的苏德里部族的哈莎·苏德里。现任王储法赫德、国防和航空大臣苏丹亲王以及其他五兄弟，被人称为“苏德里七兄弟”。

当王族中的一位年轻成员在一九七五年三月杀害了费萨尔国王时，哈立德正式成为国王。在大家选中法赫德

当王储的时候，常常不在国内的大哥穆罕默德再次受到忽视。法赫德是已故国王阿齐兹的第六个儿子。

这样做再次取得了穆罕默德亲王的同意，而条件显然是阿卜杜拉亲王应是下一个继承人。阿卜杜拉亲王曾任内政大臣，并曾统率被称为国民卫队的有两万人的部族“白军”，它是由美国训练和装备的。

人们注意到不同之处 这支国民卫队与主要也是美国训练和补给的四万正规武装部队不同，后者是由国防与航空大臣苏丹亲王（苏德里族人）控制的。

在哈立德国王今年二月乘机赴伦敦之前，阿卜杜拉亲王就失去了内政大臣的职务以及对国民卫队的直接指挥权。他也不再出席制订沙特石油政策的最高石油委员会会议。

有这样一种说法，



日《每日新闻》报道

## 《日银行访华团提议对中国实行“新型”的资金合作》

【本刊讯】日本《每日新闻》五月七日刊登一则消息，题为《（日本银行）访华团提议，对中国实行“新型”的资金合作，由银行进行“透支”，一家银行数亿元，期限为几个月》，摘要如下：

日本经济界为支援正在执行现实路线的中国的经济建设，确定了进行完全新型的资金合作的方针，并由正在北京访问的我国银行代表团向中国方面提出具体的方案。这件事是金融界首脑于六日宣布的。据这一宣布说，这个方案是在银行业界之间将灵活运用被称为“透支”制度的方法，以使中国的对外支付能力能够飞跃地扩大。由于中国以自力更生为原则，同其他国家不同，它不接受借款（日元）等日本的经济援助，这个方案既不与中国方面的“原

则”相抵触，又能在实质上对外汇并不充裕的中国加以支持。

日本为了对中国的经济建设给以合作，现在除了考虑：（1）增大银行间的寄存；（2）缓和进出口银行的延期付款条件。再加上这一“透支”方案如能实现，那就将使日中政治关系紧密化的不可缺少“经济上的交情”更加亲密。

中国迄今基于“自力更生”的原则，在对外经济交流上一贯拒绝接受借款、援助、投资和联合开发。不过，最近中国在运用这些原则上出现了一些灵活性的兆头。据说，中国对三月访华的经团联代表团（团长土光敏夫）、四月访华的国际贸易促进会会长藤山爱一郎等，正式提出了实行“透支”这一要求。

据说，因此，土光

访华代表团回国后，商业银行研究了中国的上述要求，决定正式予以接受。据认为，目前正在访华的十八家商业银行全部都参加透支。

中国对外贸易部副部长柴树藩率领的友好访日代表团目前正在日本访问。为了使“日中经济长期协定”具体化，它最近将同日本经济团体联合会的首脑进行会谈，据说这也成为

促进日本金融界“倾向中国”的因素。另一方面，尽管日苏政治关系趋于恶化，但是它已经向我国提出要求增加银行贷款的额数以及放宽贷款条件。正因为如此，日本对中国采取的新的金融措施，必将微妙地反映到日苏经济合作问题上，甚至可以预料，苏联方面有可能逼我国更加积极地向苏联提供经济合作。

日《每日新闻》报道

## 《日本内定须之部任新的驻中国大使》

【本刊讯】日本《每日新闻》五月九日刊登一条消息，标题是《日本政府内定须之部量三任新的驻中国大使》，摘要如下：

政府最近已内定更迭驻中国大使小川平四郎，而作为其后任将起用处在待命之中的须之部量三（前驻印度尼西

亚大使）。估计等福田首相、鸠山外相从伦敦回国后就将正式决定。政府的想法是在本月内即通过更迭外务次官和驻中国、韩国的主要大使等来处理从三木内阁时代就成为悬案的外务省人事问题，刷新外交阵容，以此来确定福田一鸠山外交的新方向。

法新社驻北京记者

## 比昂尼克就盖茨离任回国评中美关系

【法新社北京五月九日电】（记者：比昂尼克）自从一九七二年中美恢复接触后，第三个担任美国驻北京联络处主任的托马斯·盖茨昨天离开了这里，两国关系“正常化”仍未实现。

盖茨先生因为私人原因提前了几天动身，几乎是不声不响就离开了这里。

盖茨现年七十一岁，曾在艾森豪威尔政府任国防部长，除从政外也经过商，是去年五月到这里接替乔治·布什的职务的。

在盖茨任内，中美关系并无任何重大的走向正常化的进展。

中国要求美国接受三项要求，然后才能把关系升格为大使级。这三项要求是同台湾断绝关系、废除同台湾的协防条约、美军撤离台湾。

观察家说，中国政局和美国政局的一系列变动对盖茨执行任务都没有起有利作用。

毛泽东主席逝世和几个高级领导人倒台的事触发了一场政治危机，其影响在中国至今仍能感觉到。

在美国，福特总统在选举中落选，卡特当选总统。这件事也减慢了向北京—华盛顿关系完全正常化前进的速度。

鉴于美国国内在美国对台湾的义务问题上的舆论，卡特总统至今在这件事情上表现出非常谨慎的态度。

美国联合汽车工人工会主席伦纳德·伍德科克将接任联络处主任，可望在七月或者八月到中国首都履任。

\*\*

港英报刊文章

天气异常原因何在？

【本刊讯】香港《文汇报》四月二十七日摘登英国《经济学人》周刊一篇文章，题为《天气异常原因何在？》，全文如下：

天气能决定谁人在今年夏天会酷热难当，谁人在来冬遭受严寒，谁人的房子会被冲走，谁人的作物无法收成。它甚至会影响势力平衡，或被利用：例如使拿破仑在俄罗斯受挫败。无怪乎美国的中央情报局正对天气进行研究。问题是天气难以预测，而且据专家们说，是越来越难预测了：最近就发生了美国冬季异常严寒，欧洲夏季极度缺乏雨水，亚洲和非洲则是严重而空前的干旱。

天气本身可能因人类的错误而产生永久性的改变。就以所谓“温室作用”来说，它是由于燃烧石油、煤等等而增加释出二氧化碳所造成，据说可以把世界暖和起来。如果这能使作物生长季节延长，那就好了。但它也能改变大气循环的方式，因而影响降雨量的分布。更严重的，是它可能全部失去控制，把北极的冰溶掉。如果一旦发生，这个程序将会不断扩大，而且难以逆转。如果整个北极溶化，海洋的水位将会升高一百八十尺，使文明世界大部分都遭受水淹。

侥幸地，污染似乎产生了刚好是相反的效果——冷却。尘埃分子遮挡了太阳光，使世界的温度降低，但这些尘埃分子也阻止水份形成雨云，所以，如果你是一个农业国，而风是从工业国方向吹过来的话，那就不大妙了。

其他因人类的行动而损害邻国天气的方面，包括摧毁树林，可能使邻国慢慢变为沙漠。还有就是苏联不时推行的计划，把一些流注入北极的河流改道，以灌溉南部的农产区。如果苏联失收越多，推行这计划的压力就越大。但很多人推算，流进北极的淡水量减少，将会增加北冰洋的咸度，而由于盐能降低水的冰点，便会引致冰块溶化。

人们现正加紧努力控制大量忽视天气的行动。

## 港刊载文介绍美国的六部小型农业机械

## 《发展中各国小农之友——“机械农民”大显身手》

【本刊讯】香港《今日世界》三月号载文，题为《发展中各国小农之友——“机械农民”大显身手》，摘要如下：

在美国首都华盛顿世界银行的混凝土庭院中，放置着六部小型的农业机械，那显然是美国农民所用复杂的农业装备的变体。这种廉价的小型设计，使得发展中各国的小农，可以使用省钱、易于操作及易于保养的工具，来补充他们劳动力之不足。

这些农业机械全由设在菲律宾罗斯巴诺斯的“国际稻米研究所”制成的。

同时要特别强调的一点，是这些农械可以利用各国本身的材料在当地制造，而且由于设计尽量简单，各地的厂家都可制造。而代替铸件的金属片，则压成适当的部分，以便于装嵌及节省成本。据金贝尔指出：过去四年来，已经发明了二十七种这类农械，并且已生产了达二万五千具。

公开展出的若干更为大众熟悉的农械，包

括：

——多漏斗的播种机。农民使用它去将发芽前的谷粒播种，比人力快二十至二十五倍。

——可以在田间举起的电动除草机。在发展中国家，由于稻农所耕的田通常都很小，因此以拖拉机牵引的除草机，便会因地方太小调不了头，而变得无用武之地。由国际稻米研究所设计的这种轮转动力的除草机，比人力除草机，快四至五倍。除草机的动力，来自一副两冲程的轻型引擎，全机的重量不足二十公斤。在操作时，一半的重量由地面承受，另一半则由操作者握着把手使力；除草至田尾要调头时，只须举起除草机头，使其离地，便可开始第二行的除草工作。

——仅售九百美元的一种轻型动力耕作机。国际稻米研究所的工程师，只用在大多数发展中国家已可买到的标准组件，来设计这种耕作机，因此到处都可以制造。除了那四匹半马力的引擎之外，大部分组件都可以在小机器

店中以简单的工具加以装配。此种农械是很轻型的，当它陷入泥淖中时，只要两三个人便可以把它抬起。配上拖车之后，这种耕作机便成为运输工具，可以在乡村道路上拖引六百公斤的货物。

水牛能够做的工作，这种耕作机都可以做，而且不必让它休息或替它洗澡。首先也是最主要的，它可用来耕作，配以模板犁或耙，便可以在稻田里翻土。要用在稻田里工作时，机上的轴可配以适用于稻田的轮子；在山地为花生或大豆等山地作物工作时，又可配上山地用的轮子；要作运输工具使用时，则配以充气的轮胎。

——多种作物脱粒机。这种脱粒机可供三个人同时使用，每小时可以使一吨的稻谷脱粒及包装。它也可以使高粱、大豆及其他小粒农作物脱粒。这种脱粒机可以附于小型的耕作机一起使用。它的前面有一个座位，装有两个轮，所以操作者可以把它驾到另一块稻田里去。

它可谓有真正流动的设计，应用的是今天美国所生产最新型联合收割机的原理。这种脱粒机看来可能不似复杂的联合收割机，但设计的工程师肯定不会根据旧的款式，而是尽可能应用最新的设计和发明。

——简单而廉价的抽水机。只花二十五美元便可买到，可作灌溉、排水之用。这种抽水机配有一对用脚操纵的帆布风箱，重量只十八公斤，但每分钟却可把五十至六十加仑的水，抽至一两公尺之上的较高田地，同时比大部分抽水机还优越的，则是它可以处理混有小石及其他固体杂质的污水。

——在世界银行展出最吸引人们注意的便是干谷机。现在，一年已经可以耕作两造，而最低限度其中一造会在雨季中收获，因此，干谷机已成为必要。这种价值五百七十美元的干谷机，在四至六小时内，可以干谷一公吨。载谷的箱子用木或钢制造。它可用汽油、煤油甚至谷壳做燃料。一吨谷约有二百公斤谷壳，放进附于干谷机的特制砖炉作燃料，足可以使一吨谷吹干，很符合废物利用的原则。

日《每日新闻》报道

## 《日银行访华团提议对中国实行“新型”的资金合作》

【本刊讯】日本《每日新闻》五月七日刊登一则消息，题为《（日本银行）访华团提议，对中国实行“新型”的资金合作，由银行进行“透支”，一家银行数亿元，期限为几个月》，摘要如下：

日本经济界为支援正在执行现实路线的中国的经济建设，确定了进行完全新型的资金合作的方针，并由正在北京访问的我国银行代表团向中国方面提出具体的方案。这件事是金融界首脑于六日宣布的。据这一宣布说，这个方案是在银行业界之间将灵活运用被称为“透支”制度的方法，以使中国的对外支付能力能够飞跃地扩大。由于中国以自力更生为原则，同其他国家不同，它不接受借款（日元）等日本的经济援助，这个方案既不与中国方面的“原

则”相抵触，又能在实质上对外汇并不充裕的中国加以支持。

日本为了对中国的经济建设给以合作，现在除了考虑：（1）增大银行间的寄存；（2）缓和进出口银行的延期付款条件。再加上这一“透支”方案如能实现，那就将使日中政治关系紧密化的不可缺少“经济上的交情”更加亲密。

中国迄今基于“自力更生”的原则，在对外经济交流上一贯拒绝接受借款、援助、投资和联合开发。不过，最近中国在运用这些原则上出现了一些灵活性的兆头。据说，中国对三月访华的经团联代表团（团长土光敏夫）、四月访华的国际贸易促进会会长藤山爱一郎等，正式提出了实行“透支”这一要求。

据说，因此，土光

访华代表团回国后，商业银行研究了中国的上述要求，决定正式予以接受。据认为，目前正在访华的十八家商业银行全部都参加透支。

中国对外贸易部副部长柴树藩率领的友好访日代表团目前正在日本访问。为了使“日中经济长期协定”具体化，它最近将同日本经济团体联合会的首脑进行会谈，据说这也成为

促进日本金融界“倾向中国”的因素。另一方面，尽管日苏政治关系趋于恶化，但是它已经向我国提出要求增加银行贷款的额数以及放宽贷款条件。正因为如此，日本对中国采取的新的金融措施，必将微妙地反映到日苏经济合作问题上，甚至可以预料，苏联方面有可能逼我国更加积极地向苏联提供经济合作。

日《每日新闻》报道

## 《日本内定须之部任新的驻中国大使》

【本刊讯】日本《每日新闻》五月九日刊登一条消息，标题是《日本政府内定须之部量三任新的驻中国大使》，摘要如下：

政府最近已内定更迭驻中国大使小川平四郎，而作为其后任将起用处在待命之中的须之部量三（前驻印度尼西

亚大使）。估计等福田首相、鸠山外相从伦敦回国后就将正式决定。政府的想法是在本月内即通过更迭外务次官和驻中国、韩国的主要大使等来处理从三木内阁时代就成为悬案的外务省人事问题，刷新外交阵容，以此来确定福田一鸠山外交的新方向。

法新社驻北京记者

## 比昂尼克就盖茨离任回国评中美关系

【法新社北京五月九日电】（记者：比昂尼克）自从一九七二年中美恢复接触后，第三个担任美国驻北京联络处主任的托马斯·盖茨昨天离开了这里，两国关系“正常化”仍未实现。

盖茨先生因为私人原因提前了几天动身，几乎是不声不响就离开了这里。

盖茨现年七十一岁，曾在艾森豪威尔政府任国防部长，除从政外也经过商，是去年五月到这里接替乔治·布什的职务的。

在盖茨任内，中美关系并无任何重大的走向正常化的进展。

中国要求美国接受三项要求，然后才能把关系升格为大使级。这三项要求是同台湾断绝关系、废除同台湾的协防条约、美军撤离台湾。

观察家说，中国政局和美国政局的一系列变动对盖茨执行任务都没有起有利作用。

毛泽东主席逝世和几个高级领导人倒台的事触发了一场政治危机，其影响在中国至今仍能感觉到。

在美国，福特总统在选举中落选，卡特当选总统。这件事也减慢了向北京—华盛顿关系完全正常化前进的速度。

鉴于美国国内在美国对台湾的义务问题上的舆论，卡特总统至今在这件事情上表现出非常谨慎的态度。

美国联合汽车工人工会主席伦纳德·伍德科克将接任联络处主任，可望在七月或者八月到中国首都履任。

\*\*

港英报刊文章

天气异常原因何在？

【本刊讯】香港《文汇报》四月二十七日摘登英国《经济学人》周刊一篇文章，题为《天气异常原因何在？》，全文如下：

天气能决定谁人在今年夏天会酷热难当，谁人在来冬遭受严寒，谁人的房子会被冲走，谁人的作物无法收成。它甚至会影响势力平衡，或被利用：例如使拿破仑在俄罗斯受挫败。无怪乎美国的中央情报局正对天气进行研究。问题是天气难以预测，而且据专家们说，是越来越难预测了：最近就发生了美国冬季异常严寒，欧洲夏季极度缺乏雨水，亚洲和非洲则是严重而空前的干旱。

天气本身可能因人类的错误而产生永久性的改变。就以所谓“温室作用”来说，它是由于燃烧石油、煤等等而增加释出二氧化碳所造成，据说可以把世界暖和起来。如果这能使作物生长季节延长，那就好了。但它也能改变大气循环的方式，因而影响降雨量的分布。更严重的，是它可能全部失去控制，把北极的冰溶掉。如果一旦发生，这个程序将会不断扩大，而且难以逆转。如果整个北极溶化，海洋的水位将会升高一百八十尺，使文明世界大部分都遭受水淹。

侥幸地，污染似乎产生了刚好是相反的效果——冷却。尘埃分子遮挡了太阳光，使世界的温度降低，但这些尘埃分子也阻止水份形成雨云，所以，如果你是一个农业国，而风是从工业国方向吹过来的话，那就不大妙了。

其他因人类的行动而损害邻国天气的方面，包括摧毁树林，可能使邻国慢慢变为沙漠。还有就是苏联不时推行的计划，把一些流注入北极的河流改道，以灌溉南部的农产区。如果苏联失收越多，推行这计划的压力就越大。但很多人推算，流进北极的淡水量减少，将会增加北冰洋的咸度，而由于盐能降低水的冰点，便会引致冰块溶化。

人们现正加紧努力控制大量忽视天气的行动。

## 港刊载文介绍美国的六部小型农业机械

## 《发展中各国小农之友——“机械农民”大显身手》

【本刊讯】香港《今日世界》三月号载文，题为《发展中各国小农之友——“机械农民”大显身手》，摘要如下：

在美国首都华盛顿世界银行的混凝土庭院中，放置着六部小型的农业机械，那显然是美国农民所用复杂的农业装备的变体。这种廉价的小型设计，使得发展中各国的小农，可以使用省钱、易于操作及易于保养的工具，来补充他们劳动力之不足。

这些农业机械全由设在菲律宾罗斯巴诺斯的“国际稻米研究所”制成的。

同时要特别强调的一点，是这些农械可以利用各国本身的材料在当地制造，而且由于设计尽量简单，各地的厂家都可制造。而代替铸件的金属片，则压成适当的部分，以便于装嵌及节省成本。据金贝尔指出：过去四年来，已经发明了二十七种这类农械，并且已生产了达二万五千具。

公开展出的若干更为大众熟悉的农械，包

括：

——多漏斗的播种机。农民使用它去将发芽前的谷粒播种，比人力快二十至二十五倍。

——可以在田间举起的电动除草机。在发展中国家，由于稻农所耕的田通常都很小，因此以拖拉机牵引的除草机，便会因地方太小调不了头，而变得无用武之地。由国际稻米研究所设计的这种轮转动力的除草机，比人力除草机，快四至五倍。除草机的动力，来自一副两冲程的轻型引擎，全机的重量不足二十公斤。在操作时，一半的重量由地面承受，另一半则由操作者握着把手使力；除草至田尾要调头时，只须举起除草机头，使其离地，便可开始第二行的除草工作。

——仅售九百美元的一种轻型动力耕作机。国际稻米研究所的工程师，只用在大多数发展中国家已可买到的标准组件，来设计这种耕作机，因此到处都可以制造。除了那四匹半马力的引擎之外，大部分组件都可以在小机器

店中以简单的工具加以装配。此种农械是很轻型的，当它陷入泥淖中时，只要两三个人便可以把它抬起。配上拖车之后，这种耕作机便成为运输工具，可以在乡村道路上拖引六百公斤的货物。

水牛能够做的工作，这种耕作机都可以做，而且不必让它休息或替它洗澡。首先也是最主要的，它可用来耕作，配以模板犁或耙，便可以在稻田里翻土。要用在稻田里工作时，机上的轴可配以适用于稻田的轮子；在山地为花生或大豆等山地作物工作时，又可配上山地用的轮子；要作运输工具使用时，则配以充气的轮胎。

——多种作物脱粒机。这种脱粒机可供三个人同时使用，每小时可以使一吨的稻谷脱粒及包装。它也可以使高粱、大豆及其他小粒农作物脱粒。这种脱粒机可以附于小型的耕作机一起使用。它的前面有一个座位，装有两个轮，所以操作者可以把它驾驶到另一块稻田里去。

它可谓有真正流动的设计，应用的是今天美国所生产最新型联合收割机的原理。这种脱粒机看来可能不似复杂的联合收割机，但设计的工程师肯定不会根据旧的款式，而是尽可能应用最新的设计和发明。

——简单而廉价的抽水机。只花二十五美元便可买到，可作灌溉、排水之用。这种抽水机配有一对用脚操纵的帆布风箱，重量只十八公斤，但每分钟却可把五十至六十加仑的水，抽至一两公尺之上的较高田地，同时比大部分抽水机还优越的，则是它可以处理混有小石及其他固体杂质的污水。

——在世界银行展出最吸引人们注意的便是干谷机。现在，一年已经可以耕作两造，而最低限度其中一造会在雨季中收获，因此，干谷机已成为必要。这种价值五百七十美元的干谷机，在四至六小时内，可以干谷一公吨。载谷的箱子用木或钢制造。它可用汽油、煤油甚至谷壳做燃料。一吨谷约有二百公斤谷壳，放进附于干谷机的特制砖炉作燃料，足可以使一吨谷吹干，很符合废物利用的原则。